


⚠ WARNING	
<ul style="list-style-type: none"> • INGESTION HAZARD: This product contains a button cell or coin battery. • DEATH or serious injury can occur if ingested. • A swallowed button cell or coin battery can cause Internal Chemical Burns in as little as 2 hours. • KEEP new and used batteries OUT OF REACH of CHILDREN • Seek immediate medical attention if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body. 	

⚠ AVERTISSEMENT	
<ul style="list-style-type: none"> • RISQUE D'INGESTION : ce produit contient une pile bouton. • Avaler une pile bouton peut entraîner d'importantes blessures, et même la MORT. • L'ingestion d'une pile bouton peut causer des Brûlures Chimiques Internes en seulement 2 heures. • CONSERVEZ les piles neuves et usagées HORS DE PORTÉE des ENFANTS. • Appelez les soins médicaux d'urgence si vous suspectez qu'une pile a été avalée ou insérée dans une partie du corps. 	

- Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate.
- Even used batteries may cause severe injury or death.
- Call a local poison control center for treatment information.
- Battery type: lithium metal, CR2016.
- Nominal battery voltage: 3.0 V
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above 158°F (70°C) or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns.
- Ensure the batteries are installed correctly according to polarity (+ and -).
- Do not mix old and new batteries, different brands or types of batteries, such as alkaline, carbon zinc, or rechargeable batteries.
- Remove and immediately recycle or dispose of batteries from equipment not used for an extended period of time according to local regulations.
- Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep them away from children.

- Retirez immédiatement les piles usagées ou éliminez-les en accord avec les lois locales. Gardez-les hors de portée des enfants. Ne les jetez pas aux ordures ménagères dans la poubelle domestique. Ne jetez pas de piles dans un feu.
- Même des piles usagées peuvent causer des blessures graves ou mortelles.
- Appelez votre centre antipoison pour connaître le traitement en cas d'ingestion.
- Type de pile : métal-lithium, CR2016.
- Tension nominale de la pile : 3.0 V
- Les batteries non-rechargeables ne doivent en aucun être rechargées.
- Ne forcez pas la décharge ou la recharge des piles. Ne les désassemblez pas. Ne les exposez pas à une température supérieure à 70°C (158°F). Ne les jetez pas dans le feu. Cela peut provoquer des blessures dues à des émanations gazeuses, à des fuites ou à une explosion avec pour conséquence des brûlures chimiques.
- Assurez-vous que les polarités (+ et -) de la pile sont respectées.
- Ne mélangez pas des piles neuves et usagées, de marques ou de types différents tels que carbone-zinc, alcalines, ou rechargeables.
- Retirez puis recyclez ou éliminez immédiatement les piles des équipements qui n'ont pas été utilisés depuis longtemps, en accord avec les lois locales.
- Assurez-vous de toujours sécuriser le compartiment à piles. S'il ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit. Retirez les piles et conservez-les hors de portée des enfants.

TIMEX

RETRO DIGITAL

USER GUIDE	1	ユーザガイド	8
GUÍA DEL USUARIO	2	ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	10
MODE D'EMPLOI	3	UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA	11
GUIA DO USUÁRIO	4	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	12
GUIDA DELL'UTENTE.....	5	PRZEWODNIK UŻYTKOWNIKA	13
BENUTZERHANDBUCH	6	GHIDUL UTILIZATORULUI	14
GEBRUIKERSHANDLEIDING	7	KULLANICI KILAVUZU	15
用戶指南	8		

555-095000-04

Register your product at <https://www.timex.com/product-registration.html>

Registra tu producto en www.timex.es/es_ES/product-registration.html
timex.com.mx/pages/registro-de-productos

Enregistrez votre produit sur fr.timex.ca/product-registration.html
www.timex.fr/fr_FR/product-registration.html

Registre o seu produto no site www.timex.eu/en_GB/product-registration.html

Registrazione il prodotto all'indirizzo www.timex.it/it_IT/product-registration.html

Registrieren Sie Ihr Produkt bei www.timex.de/de_DE/product-registration.html

Registreer uw product bij www.timex.eu/en_GB/product-registration.html

请在 www.timex.eu/en_GB/product-registration.html 上注册您的产品

製品登録サイト <https://www.timexwatch.jp/>

Зарегистрируйте свое изделие на сайте www.timex.eu/en_GB/product-registration.html

Zaregistrujte si svůj produkt na www.timex.eu/en_GB/product-registration.html

Regisztrálja termékét a következő címen www.timex.eu/en_GB/product-registration.html

Zachęcamy do zarejestrowania produktu pod https://www.timex.pl/pl_PL/product-registration.html

Înregistrați-vă produsul la adresa www.timex.eu/en_GB/product-registration.html

Şu adresten ürününüzün kaydını gerçekleştirin: www.timex.eu/en_GB/product-registration.html

Please read instructions carefully to understand how to operate your Timex® watch. Your model may not have all of the features described in this booklet.

FEATURES

Time and date (12/24-hour format) • Hourly chime • Daily alarm • 24-hour chronograph • INDIGLO® night-light.

BASIC OPERATION



SET TIME-DATE

1. Press MODE until Time display appears.
2. Press SET. Seconds will flash. Press START/STOP to set to 00.
3. Press MODE. Minutes will flash. Press START/STOP to advance.
4. Press MODE. Hour (with A/P) will flash. Press START/STOP to advance. Press SPLIT/RESET to switch between 12- and 24-hour format.
5. Press MODE to continue setting month, date and year.
6. Press SET to exit at any time.

In Time display, press START/STOP to turn hourly chime on/off. Colon will flash when on.

ALARM

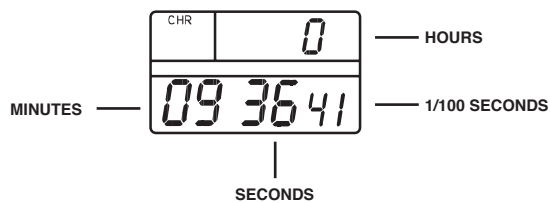
1. Press MODE until "ALARM" appears in upper left of display. Alarm time appears at top of display.
2. Press SET. Hour will flash. Press START/STOP to advance.
3. Press MODE. Minutes will flash. Press START/STOP to advance.
4. Press SET to exit at any time. Alarm is automatically armed.

When alarm is armed, appears here and in Time display.

In Alarm mode, press START/STOP to arm/disarm alarm.

When alarm sounds, press any button to silence. Alarm remains armed and will continue to occur daily.

CHRONOGRAPH



1. Press MODE until "CHR" appears.
2. Press START/STOP to start chrono.
3. Press START/STOP to stop. Press again to continue.
4. When chrono is stopped, press SPLIT/RESET to reset chrono to zero.

TAKING SPLITS

While the chrono is running, you may freeze the display, to see your time at a particular point. This is called "taking a split." To take a split, press SPLIT/RESET while the chrono is running.

"SPLIT" appears and the display will freeze for ten seconds before showing the running chrono again. You may skip the ten-second freeze by pressing MODE.

If you exit Chrono mode with the chrono running, it will continue to run. In the Time display, "CHR" will flash.

INDIGLO® NIGHT-LIGHT

Press INDIGLO® button to activate night-light. Electroluminescent technology used in INDIGLO® night-light illuminates entire watch face at night and in low light conditions.

WATER AND SHOCK RESISTANCE

If your watch is water-resistant, meter marking or () is indicated.

Water-Resistance Depth	p.s.i.a. * Water Pressure Below Surface
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160

*pounds per square inch absolute

WARNING: TO MAINTAIN WATER-RESISTANCE, DO NOT PRESS ANY BUTTONS UNDER WATER.

1. Watch is water-resistant only as long as lens, push buttons and case remain intact.
2. Watch is not a diver watch and should not be used for diving.
3. Rinse watch with fresh water after exposure to salt water.

BATTERY

The watch button cell or coin battery is not intended to be replaced by a consumer. Only a jeweler or other professional is to replace the battery.

TIMEX INTERNATIONAL WARRANTY

<http://www.timex.com/productWarranty.html>

©2024 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO and NIGHT-MODE are registered trademarks of Timex Group B.V. and its subsidiaries.

Lee atentamente las instrucciones para saber cómo funciona tu reloj Timex®. **Puede que tu modelo no tenga todas las funciones descritas en este folleto.**

FUNCIONES

Hora y fecha (formato de 12/24 horas) • Señal horaria • Alarma diaria • Cronógrafo de 24 horas • Luz nocturna INDIGLO®.

OPERACIONES BÁSICAS



PROGRAMAR HORA-FECHA

1. Pulsa MODE hasta que aparezca la hora.
2. Pulsa SET. Los segundos destellarán. Pulsa START/STOP para ajustar a 00.
3. Pulsa MODE. Los dígitos de los minutos destellarán. Pulsa START/STOP para avanzar.
4. Pulsa MODE. La hora (con A/P) destellará. Pulsa START/STOP para avanzar. Pulsa SPLIT/RESET para cambiar entre el formato de 12 y 24 horas.
5. Pulsa MODE para continuar ajustando el mes, la fecha y el día de la semana.
6. Pulsa SET para salir en cualquier momento.

En la pantalla de la hora, pulsa START/STOP para activar o desactivar la señal horaria. Los dos puntos destellarán cuando esté activada.

ALARMA

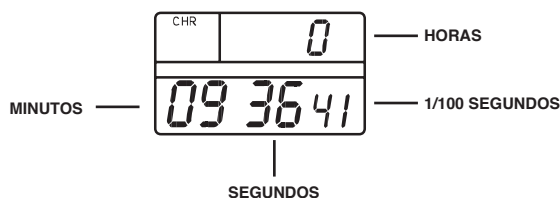
1. Pulsa MODE hasta que aparezca "ALARM" en la parte superior izquierda de la pantalla. La hora de la alarma se muestra en la parte superior de la pantalla.
2. Pulsa SET. La hora destellará. Pulsa START/STOP para avanzar.
3. Pulsa MODE. Los dígitos de los minutos destellarán. Pulsa START/STOP para avanzar.
4. Pulsa SET para salir en cualquier momento. La alarma se activa automáticamente.

Cuando la alarma está activada, aparece una aquí en la pantalla de la Hora.

En modo de Alarma, pulsa START/STOP para activar/desactivar la alarma.

Cuando suene la alarma, pulsa cualquier botón para silenciarla. La alarma permanece activada y continuará sonando cada día.

CRONÓGRAFO



1. Pulsa MODE hasta que aparezca "CHR".
2. Pulsa START/STOP para iniciar el cronógrafo.
3. Pulsa START/STOP para pararlo. Pulsa otra vez para continuar.
4. Cuando el cronógrafo esté parado, pulsa SPLIT/RESET ponerlo a cero.

TIEMPOS ACUMULATIVOS

Mientras tu cronógrafo esté funcionando, puedes congelar la pantalla para ver la hora en un momento determinado. Esto se llama "tomar tiempos acumulativos". Para tomar un tiempo acumulativo, pulsa SPLIT/RESET mientras que el cronógrafo esté en marcha.

Aparece "SPLIT" y la pantalla se congelará durante diez segundos antes de mostrar de nuevo el cronógrafo en marcha. Puedes saltarse este período de pantalla congelada durante diez segundos pulsando MODE.

Si sales del modo de Cronógrafo con el cronógrafo en marcha, este continuará funcionando. En la pantalla de la hora, "CHR" destellará.

LUZ NOCTURNA INDIGLO®

Pulsa el botón INDIGLO® para activar la luz nocturna. La tecnología electroluminescente utilizada en la luz nocturna INDIGLO® ilumina toda la esfera del reloj de noche en condiciones de poca luz.

RESISTENCIA AL AGUA Y LOS GOLPES

Si tu reloj es resistente al agua, se indicarán los metros o ().

Profundidad de resistencia al agua	p.s.i.a. * Presión bajo la superficie del agua
30 m/98 pies	60
50 m/164 pies	86
100 m/328 pies	160

*libras por pulgada cuadrada absoluta

ADVERTENCIA: PARA MANTENER LA RESISTENCIA AL AGUA, NO PULSES NINGÚN BOTÓN DEBAJO DEL AGUA.

1. El reloj es resistente al agua solamente mientras el cristal, los botones y la carcasa permanezcan intactos.
2. El reloj no es apropiado para hacer submarinismo y no debería usarse para ello.
3. Aclara el reloj con agua dulce después de haber estado expuesto al agua salada.

PILA

El usuario no debe cambiar la pila de botón del reloj. Solo debe hacerlo un profesional de la joyería u otro personal cualificado.

GARANTÍA INTERNACIONAL DE TIMEX

www.timex.es/es_ES/productWarranty.html

timex.com.mx/pages/devoluciones-y-cambios

©2024 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO y NIGHT-MODE son marcas comerciales registradas de Timex Group B.V. y sus aliados.

Veuillez lire les instructions attentivement pour bien comprendre le fonctionnement de votre montre Timex®. **Il est possible que ce modèle ne présente pas toutes les fonctions décrites dans ce dépliant.**

FONCTIONS

Heure et date (format 12/24 heures) • Carillon horaire • Alarme quotidienne • Chronographe de 24 heures • Veilleuse INDIGLO®.

OPÉRATIONS DE BASE



RÉGLER HEURE-DATE

- Appuyer sur MODE jusqu'à afficher l'heure.
- Appuyer sur SET (régler). Les secondes clignoteront. Appuyer sur START/STOP pour les régler à 00.
- Appuyer sur MODE. Les minutes clignoteront. Appuyer sur START/STOP pour les faire avancer.
- Appuyer sur MODE. L'heure (avec A/P pour avant ou après-midi) clignotera. Appuyer sur START/STOP pour la faire avancer. Appuyer sur SPLIT/RESET pour basculer entre le format 12 et 24 heures.
- Appuyer sur MODE pour continuer à régler le mois, les jour, et l'année.
- Appuyer sur SET pour quitter le mode de réglage à tout moment.

Quand l'heure est affichée, appuyer sur START/STOP pour activer/désactiver le carillon horaire. Le deux-points clignote quand le carillon est activé.

ALARME

- Appuyer sur MODE jusqu'à l'affichage du mot ALARME dans le coin supérieur gauche de l'écran. L'heure de l'alarme est affichée en haut de l'écran.
- Appuyer sur SET. L'heure clignotera. Appuyer sur START/STOP pour la faire avancer.
- Appuyer sur MODE. Les minutes clignotera. Appuyer sur START/STOP pour les faire avancer.
- Appuyer sur SET pour quitter le mode de réglage à tout moment. L'alarme est automatiquement activée.

Quand l'alarme est activée, est affichée ici et à l'écran d'affichage de l'heure. En mode Alarme, appuyer sur START/STOP pour activer/désactiver l'alarme.

Appuyer sur n'importe quel bouton pour couper l'alarme. L'alarme reste activée et continuera à sonner tous les jours.

CHRONOGRAPHE



- Appuyer sur MODE jusqu'à l'affichage « CHR ».
- Appuyer sur START/STOP pour démarrer le chronomètre.
- Appuyer sur START/STOP pour l'arrêter. Appuyer de nouveau pour reprendre.
- Quand le chrono n'est pas activé, appuyer sur le bouton SPLIT/RESET pour remettre le chronomètre à zéro.

CHRONOMÈTRER DES TEMPS INTERMÉDIAIRES

Quand le chrono est activé, vous pouvez geler l'affichage afin de relever un temps particulier. Ce temps relevé s'appelle temps intermédiaire. Pour chronométrer un temps intermédiaire, appuyer sur le bouton SPLIT/RESET quand le chrono en marche.

Le mot SPLIT (temps intermédiaire) apparaît et l'affichage sera figé pendant dix secondes avant de montrer le chronographe actif de nouveau. Il est possible de quitter cet écran avant l'écoulement des dix secondes en appuyant sur MODE.

Si vous quittez le mode Chrono quand le chrono est activé, il continuera à être actif. À l'écran Heure, « CHR » clignotera.

VEILLEUSE INDIGLO®

Appuyer sur INDIGLO® pour activer la veilleuse. La technologie électroluminescente utilisée dans la veilleuse INDIGLO® permet d'illuminer le cadran de la montre la nuit et dans des conditions de faible éclairage.

ÉTANCHÉITÉ ET RÉSISTANCE AUX CHOCS

Si la montre est étanche, la profondeur maximale ou le symbole () est indiqué.

Profondeur d'étanchéité	p.s.i.a. * Pression de l'eau sous la surface
30 mètres/98 pieds	60
50 mètres/164 pieds	86
100 mètres/328 pieds	160

*livres par pouce carré (abs.)

AVERTISSEMENT : POUR PRÉSERVER L'ÉTANCHÉITÉ, NE PAS ENFONCER LES BOUTONS SOUS L'EAU.

- La montre est étanche aussi longtemps que le verre, les boutons et le boîtier sont intacts.
- La montre n'est pas conçue pour la plongée. Ne pas l'utiliser dans ces conditions.
- Rincer à l'eau douce après tout contact avec l'eau de mer.

PILE

La pile bouton ou pile monnaie de la montre ne doit pas être remplacée par le consommateur. Seul un bijoutier ou autre professionnel peut effectuer ce remplacement.

GARANTIE INTERNATIONALE TIMEX

fr.timex.ca/productWarranty.html

www.timex.fr/fr_FR/productWarranty.html

©2024 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO et NIGHT-MODE sont des marques déposées de Timex Group B.V. et de ses filiales.

Leia atentamente as instruções para saber como utilizar o seu relógio Timex®. **É possível que o seu modelo não possua todos os recursos descritos neste folheto.**

FUNÇÕES

Hora e data (formato de 12/24 horas) • Sinal sonoro da hora • Alarme diário • Cronógrafo de 24 horas • Luz noturna INDIGLO®.

OPERAÇÃO BÁSICA



DEFINIR HORA E DATA

1. Pressione MODE até aparecer o mostrador Time ser exibido.
2. Pressione SET. Os segundos piscarão. Pressione START/STOP para ajustar os segundos para 00.
3. Pressione MODE. Os dígitos dos minutos piscam. Pressione START/STOP para avançar.
4. Pressione MODE. A hora (com A/P) piscará. Pressione START/STOP para avançar. Pressione SPLIT/RESET para alternar entre o formato de 12 e de 24 horas.
5. Pressione MODE para continuar definindo o mês, data e ano.
6. Pressione SET para sair a qualquer momento.

No mostrador Time, pressione START/STOP para ligar/desligar o sinal sonoro da hora. A vírgula piscará quando estiver ativado.

ALARME

1. Pressione MODE até ALARM aparecer no canto superior esquerdo do mostrador. A hora do alarme aparece no topo do mostrador.
2. Pressione SET. A hora piscará. Pressione START/STOP para avançar.
3. Pressione MODE. Os dígitos dos minutos piscam. Pressione START/STOP para avançar.
4. Pressione SET para sair a qualquer momento. O alarme é automaticamente ativado.

Quando o alarme estiver ativado, aparece aqui no mostrador Time.

No modo Alarm, pressione START/STOP para ativar/desativar o alarme.

Quando o alarme toca, pressione qualquer um dos botões para o silenciar. O alarme continua ativado e continuará ativado para tocar diariamente.

CRONÓGRAFO



1. Pressione MODE até "CHR" aparecer.
2. Pressione START/STOP para iniciar o cronógrafo.
3. Pressione START/STOP para interromper. Pressione novamente para continuar.
4. Quando o cronógrafo é interrompido, pressione SPLIT/RESET para reinicializar o cronógrafo em zero.

USANDO TEMPOS FRACIONADOS

Enquanto o cronógrafo estiver funcionando, é possível "congelar" o mostrador para ver a hora em um determinado momento. Essa ação é conhecida como "usar um tempo fracionado". Para usar um tempo fracionado, pressione SPLIT/RESET enquanto o cronógrafo estiver em funcionamento.

"SPLIT" aparece e o mostrador "congela" por dez segundos antes de mostrar novamente o cronógrafo em funcionamento. Para ignorar o tempo de dez segundos congelados, pressione MODE.

Se sair do modo Chrono com o cronógrafo em execução, ele continuará funcionando. No mostrador Time, "CHR" piscará.

LUZ NOTURNA INDIGLO®

Pressione o botão INDIGLO® para ativar a luz noturna. A tecnologia eletroluminescente utilizada na luz noturna INDIGLO® ilumina todo o mostrador do relógio à noite e em condições de pouca luz.

RESISTÊNCIA À ÁGUA E A CHOQUES

Se o relógio for resistente à água, haverá uma indicação de profundidade em metros ou ().

Profundidade da resistência à água	p.s.i.a. * Pressão da água abaixo da superfície
30 metros/98 pés	60
50 metros/164 pés	86
100 metros/328 pés	160

*pressão absoluta em libras por polegada quadrada

ADVERTÊNCIA: PARA MANTER A RESISTÊNCIA À ÁGUA, NÃO PREESSIONE NENHUM BOTÃO QUANDO ESTIVER EMBAIXO D'ÁGUA.

1. Essa resistência à água continuará invariável enquanto o cristal, os botões e a caixa permanecerem intactos.
2. Este não é um relógio de mergulho e, por isso, não deve ser usado para essa atividade.
3. Enxágue o relógio com água depois de tê-lo exposto à água salgada.

BATERIA

A célula do botão do relógio ou a bateria tipo moeda não foram projetadas para serem substituídas pelo consumidor. A troca da bateria deve ser realizada por um relojoeiro ou outro profissional.

GARANTIA INTERNACIONAL TIMEX

www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html

©2024 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO e NIGHT-MODE são marcas comerciais registradas da Timex Group B.V. e suas subsidiárias.

Leggere attentamente le istruzioni per comprendere il funzionamento dell'orologio Timex®. **Il modello in dotazione potrebbe non disporre di tutte le funzioni descritte in questo opuscolo.**

FUNZIONI

Ora e data (formato a 12 ore o 24 ore) • Segnale acustico orario • Sveglia giornaliera • Cronografo a 24 ore • Luce notturna INDIGLO®.

FUNZIONAMENTO BASILARE



IMPOSTAZIONE ORA-DATA

1. Premere MODE (MODALITÀ) finché l'ora non è visualizzata.
2. Premere SET. I secondi lampeggeranno. Premere START/STOP per impostare su 00.
3. Premere MODE. Lampeggiano le cifre dei minuti. Premere START/STOP per avanzare.
4. Premere MODE. L'ora (con A/P) lampeggerà. Premere START/STOP per avanzare. Premere SPLIT/RESET per passare dal formato a 12 ore a quello a 24 ore.
5. Premere MODE per continuare l'impostazione del mese, data e anno.
6. Premere SET per uscire in qualsiasi momento.

Quando l'ora è visualizzata, premere START/STOP per attivare o disattivare il segnale acustico orario. Quando è attivata i due punti lampeggeranno.

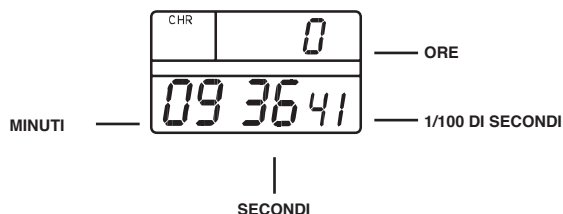
SVEGLIA

1. Premere MODE finché "ALARM" non è visualizzato nell'angolo superiore sinistro del quadrante. L'ora della sveglia appare nella parte superiore del quadrante.
2. Premere SET. L'ora lampeggerà. Premere START/STOP per avanzare.
3. Premere MODE. Lampeggiano le cifre dei minuti. Premere START/STOP per avanzare.
4. Premere SET per uscire in qualsiasi momento. La sveglia è automaticamente abilitata.

Quando la sveglia è abilitata, appare qui e nella visualizzazione dell'ora. Nella modalità sveglia, premere START/STOP per abilitare/disabilitare la sveglia.

Quando suona la sveglia, premere un tasto qualsiasi per silenziarla. La sveglia rimane abilitata e continuerà a funzionare giornalmente.

CRONOGRAFO



1. Premere MODE finché non appare "CHR".
2. Premere START/ STOP per avviare il cronografo.
3. Premere START/STOP per fermarlo. Premere di nuovo per continuare.
4. Quando il cronografo viene fermato, premere SPLIT/RESET per resettare il cronografo allo zero.

MISURAZIONE DI TEMPI INTERMEDI

Mentre il cronografo sta scorrendo, è possibile fermare la visualizzazione per vedere il tempo trascorso fino a un particolare momento. Questo si chiama "misurazione di tempo intermedio". Per misurare un tempo intermedio, premere SPLIT/RESET mentre il cronografo sta scorrendo.

"SPLIT" appare sul quadrante, e la visualizzazione rimarrà ferma per dieci secondi prima di mostrare il cronografo che scorre nuovamente. Premere MODE per visualizzare il cronografo che scorre prima dei dieci secondi.

Il cronografo continuerà a funzionare se si esce dalla modalità crono mentre il cronografo sta scorrendo. Quando l'ora è visualizzata, il simbolo "CHR" lampeggerà.

FUNZIONE INDIGLO®

Premere il pulsante INDIGLO® per attivare l'a luce notturna. La tecnologia elettroluminescente impiegata nell'illuminazione del quadrante INDIGLO® illumina l'intero quadrante dell'orologio di notte e in condizioni di scarsa luminosità.

RESISTENZA ALL'ACQUA E AGLI URTI

Se l'orologio è resistente all'acqua, riporterà il numero dei metri di resistenza o il contrassegno ().

Profondità di immersione	p.s.i.a. * Pressione dell'acqua sotto la superficie
30 m/98 piedi	60
50 m/164 piedi	86
100 m/328 piedi	160

*libbre per pollice quadrato assolute

AVVERTENZA: PER SALVAGUARDARE LA RESISTENZA ALL'ACQUA DELL'OROLOGIO, NON PREMERE ALCUN PULSANTE SOTT'ACQUA.

1. L'orologio è resistente all'acqua solo fintanto che la lente, i pulsanti e la cassa restano intatti.
2. L'orologio non è un orologio subacqueo e non va usato per le immersioni.
3. Risciacquare l'orologio con acqua dolce dopo l'esposizione all'acqua marina.

BATTERIA

Non è previsto che la batteria a bottone o la batteria a moneta dell'orologio venga sostituita dal consumatore. Solo un gioielliere o altro professionista può sostituire la batteria.

GARANZIA INTERNAZIONALE TIMEX

www.timex.it/it_IT/product-registration.html

©2024 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO e NIGHT MODE sono marchi commerciali registrati di Timex Group B.V. e delle sue sussidiarie.

Bitte lesen Sie die Anleitung zum Betrieb Ihrer Timex® Uhr sorgfältig durch. **Ihr Modell verfügt eventuell nicht über alle in dieser Anleitung beschriebenen Funktionen.**

FUNKTIONEN

Uhrzeit und Datum (12-/24-Stunden-Format) • Stunden-Signal • Tägliche Weckfunktion • 24-Stunden-Chronograph • INDIGLO® Zifferblattbeleuchtung.

GRUNDFUNKTION



UHRZEIT/DATUM EINSTELLEN

1. MODE drücken bis die Uhrzeit-Anzeige erscheint.
2. SET drücken. Die Sekunden beginnen zu blinken. START/STOP drücken, um auf 00 zu stellen.
3. MODE drücken. Die Minuten beginnen zu blinken. START/STOP drücken, den Wert zu erhöhen.
4. MODE drücken. Die Stunde (mit A/P) beginnt zu blinken. Für den Durchlauf START/STOPP drücken. SPLIT/RESET (Zwischenzeit/ Zurücksetzen) drücken, um zwischen 12- und 24-Stunden-Format zu wechseln.
5. Drücken Sie MODE, um mit der Einstellung von Monat, Datum und Jahr fortzufahren.
6. SET kann jederzeit gedrückt werden, um den Vorgang zu beenden.

Bei Anzeige im Uhrzeitmodus START/STOPP drücken, um das Stunden-Signal zu an-/abzuschalten. Bei eingeschaltetem Signal blinkt der Doppelpunkt.

WECKER

1. MODE drücken bis „ALARM“ (Wecker) auf der Anzeige oben links erscheint. Die Weckzeit wird auf der Anzeige oben angezeigt.
2. SET drücken. Die Stunden beginnen zu blinken. Für den Durchlauf START/STOPP drücken.
3. MODE drücken. Die Minuten beginnen zu blinken. START/STOP drücken, den Wert zu erhöhen.
4. SET kann jederzeit gedrückt werden, um den Vorgang zu beenden. Die Weckfunktion wird automatisch aktiviert.

Wenn die Weckfunktion aktiviert ist, erscheint A hier und auf der Anzeige im Uhrzeitmodus.

Im Alarmmodus START/STOPP drücken, um die Weckfunktion zu aktivieren/ deaktivieren.

Einen beliebigen Knopf drücken, um Weckton abzustellen. Der Weckruf bleibt aktiviert und läutet täglich.

CHRONOGRAPH



1. MODE drücken bis „CHR“ erscheint.
2. Um die Stoppuhr zu starten, die Taste START/STOPP drücken.
3. Die Taste START/STOPP drücken, um zu stoppen. Zum Fortfahren nochmals drücken.
4. Wenn die Stoppuhr angehalten wird, SPLIT/RESET (Zwischenzeit/ Zurücksetzen) drücken, um sie auf Null zurückzusetzen.

ZWISCHENZEITEN STOPPEN

Bei laufender Stoppuhr können Sie die Anzeige stilllegen, um Ihre Zeit an einem bestimmten Punkt zu sehen. Dies wird als „Zwischenzeit stoppen“ bezeichnet. Um eine Zwischenzeit zu stoppen drücken Sie bei laufender Stoppuhr SPLIT/RESET (Zwischenzeit/Zurücksetzen).

Es erscheint „SPLIT“ auf der Anzeige, die zehn Sekunden stillsteht, bevor die laufende Stoppuhranzeige wieder erscheint. Das Stillstehen für 10 Sekunden können Sie durch Drücken von MODE übergehen.

Wenn Sie bei laufender Stoppuhr den Stoppuhrmodus verlassen, läuft die Stoppuhr weiter. Auf der Anzeige im Uhrzeitmodus blinkt „CHR“ auf.

INDIGLO® ZIFFERBLATTBELEUCHTUNG

Drücken Sie zur Aktivierung der Zifferblattbeleuchtung den INDIGLO®-Knopf. Die für die INDIGLO® Zifferblattbeleuchtung verwendete Elektroleuchttechnik beleuchtet das gesamte Zifferblatt bei Nacht und schlechten Lichtverhältnissen.

WASSER- UND STOSSFESTIGKEIT

Wenn Ihre Uhr wasserdicht ist, wird eine Meterangabe oder () angezeigt.

Wassertiefe/Dichte p.s.i.a. * Wasserdruck unterhalb der Oberfläche

30 m	60
50 m	86
100 m	160

*Pound-Force pro Quadratzoll absolut

HINWEIS: ZUR AUFRECHTERHALTUNG DER WASSERDICHTIGKEIT BITTE KEINE KNÖPFE UNTER WASSER DRÜCKEN.

1. So lange das Glas, die Druckknöpfe und das Gehäuse intakt sind, ist die Uhr wasserdicht.
2. Die Uhr ist keine Taucheruhr und sollte nicht als solche verwendet werden.
3. Nach Kontakt mit Salzwasser Uhr mit klarem Wasser abspülen.

BATTERIE

Die Knopfzellen- oder Münzbatterie der Uhr ist nicht für den Austausch durch den Verbraucher vorgesehen. Die Batterie ist nur von einem Juwelier oder einem anderen Fachmann zu ersetzen.

TIMEX INTERNATIONALE GARANTIE

www.timex.de/de_DE/productWarranty.html

©2024 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO und NIGHT-MODE sind eingetragene Warenzeichen der Timex Group B.V. und ihrer Tochtergesellschaften.

Lees de instructies goed door zodat u weet hoe u uw Timex® horloge moet bedienen. **Het is mogelijk dat uw model niet alle functies heeft die in dit boekje worden beschreven.**

FUNCTIES

Tijd en datum (12/24-uurs indeling) • Uursignaal • Dagelijks alarm • 24-uurs chronograaf • INDIGLO® nachtverlichting.

WERKING

SET (instellen) OF DONE (voltooid)
(Om veranderingen op te slaan en instelling af te sluiten)

MODE (modus) OF NEXT (volgende)
(Naar de volgende stap gaan)



START/STOP
(waarde verhogen)
Ingedrukt houden om snel te verhogen.)

SPLIT/RESET (tussentijd/terugstellen) KNOP INDIGLO®

TIJD-DATUM INSTELLEN

1. Druk op MODE totdat de tijdweergave verschijnt.
 2. Druk op SET. De seconden knipperen. Druk op START/STOP om ze op 00 in te stellen.
 3. Druk op MODE. Minuten knipperen. Druk op START/STOP om deze te verhogen.
 4. Druk op MODE. Het uur (met A/P) knippert. Druk op START/STOP om het te verhogen. Druk op SPLIT/RESET om tussen de 12- en 24-uurs indeling te wisselen.
 5. Druk op MODE om door te gaan met het instellen van de maand, datum en jaar.
 6. Druk op elk gewenst moment op SET om af te sluiten.
- Druk in het display TIME op START/STOP om het uursignaal aan of uit te zetten. De dubbele punt knippert als het aan staat.

ALARM

1. Druk op MODE totdat ALARM verschijnt. De alarmtijd verschijnt aan de bovenkant van het display.
2. Druk op SET. Het uur knippert. Druk op START/STOP om het te verhogen.
3. Druk op MODE. Minuten knipperen. Druk op START/STOP om deze te verhogen.
4. Druk op elk gewenst moment op SET om af te sluiten. Het alarm wordt automatisch ingeschakeld.

Wanneer het alarm is ingeschakeld, verschijnt  hier en in het display TIME. Druk in de modus Alarm op START/STOP om het alarm in/uit te schakelen. Druk op om het even welke knop om het alarm te stoppen wanneer het afgaat. Het alarm blijft ingeschakeld en blijft dagelijks afgaan.

CHRONOGRAAF



1. Druk op MODE totdat "CHR" verschijnt.
2. Druk op START/STOP om de chronograaf te starten.
3. Druk op START/STOP om te stoppen. Druk er nogmaals op om door te gaan.
4. Terwijl de chronograaf stilstaat, drukt u op SPLIT/RESET om de chronograaf op nul terug te stellen.

TUSSENTIJDEN OPNEMEN

Terwijl de chronograaf loopt, kunt u het display stoppen om uw tijd op een bepaald punt te zien. Dit wordt ook wel "een tussentijd opnemen" genoemd. Om een tussentijd op te nemen, drukt u op SPLIT/RESET terwijl de chronograaf loopt.


"SPLIT" verschijnt en het display stopt tien seconden voordat de lopende chronograaf weer wordt weergegeven. U kunt het tien seconden stoppen overslaan door op MODE te drukken.

Als u de modus Chrono afsluit terwijl de chronograaf loopt, blijft hij lopen. In het display Time knippert "CHR".

INDIGLO® NACHTVERLICHTING

Druk op de knop INDIGLO® om de nachtverlichting in te schakelen. De in de INDIGLO® nachtverlichting gebruikte elektrolyuminescentietechnologie verlicht de gehele wijzerplaat van het horloge 's nachts en wanneer er weinig licht is.

WATERBESTENDIGHEID EN SCHOKVASTHEID

Als het horloge waterbestendig is, wordt de metermarkering of () aangegeven.

Waterbestendige diepte	p.s.i.a. * Waterdruk onder oppervlak
30 m/98 ft	60
50 m/164 ft	86
100 m/328 ft	160

*lb per vierkante inch absoluut

WAARSCHUWING: OM HET HORLOGE WATERBESTENDIG TE HOUDEN MAG U ONDER WATER OP GEEN ENKELE KNOP DRUKKEN.

1. Het horloge is alleen waterbestendig zo lang het glas, de drukknoppen en de kast intact blijven.
2. Het horloge is geen duikershorloge en mag niet voor duiken worden gebruikt.
3. Spoel het horloge met zoet water af nadat het aan zout water is blootgesteld.

BATTERIJ

De knoopcel of knoopbatterij van het horloge is niet bedoeld om door de consument vervangen te worden. Alleen een juwelier of andere professional mag de batterij vervangen.

INTERNATIONALE GARANTIE VAN TIMEX

www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html

©2024 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO en NIGHT-MODE zijn gedeponeerde handelsmerken van Timex Group B.V. en zijn dochterondernemingen.

请仔细阅读本说明，以了解 Timex® 手表的操作方法。您的手表不一定具备本手册描述的全部功能。

功能

时间和日期 (12/24 小时格式) • 每小时报时 • 每日闹铃 • 24 小时秒表计时器 • INDIGLO® 夜间照明功能。

基本操作



设置时间-日期

1. 不断按 MODE (模式)，直到出现时间显示。
2. 按 SET (设置)。秒钟将闪烁。按 START/STOP (开始/停止) 键钮设为 00。
3. 按MODE分钟将闪烁。按START/STOP前进。
4. 按MODE小时 (带 A/P) 闪烁。按 START/STOP (开始/停止) 向前调整。按 SPLIT/RESET (分项计时/重置) 在 12 和 24 小时格式之间切换。
5. 按MODE继续设置月份、日期和年份。
6. 按 SET (设置) 随时退出。

在时间显示中，按 START/STOP (开始/停止) 打开/关闭小时报时。打开后，冒号显示。

闹铃

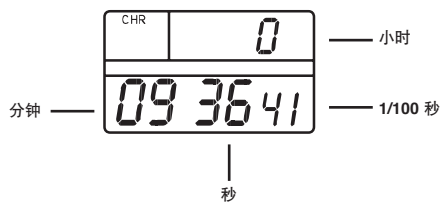
1. 按 MODE (模式)，直到“闹铃”显示在显示的左上角。闹铃时间将显示在显示的顶部。
2. 按 SET (设置)。小时将闪烁。按 START/STOP (开始/停止) 向前调整。
3. 按MODE分钟将闪烁。按START/STOP前进。
4. 按 SET (设置) 随时退出。闹铃自动启用。

闹铃启用时，🔔 将在此和时间显示中显示。

在闹铃模式中，按 START/STOP (开始/停止) 启用/禁用闹铃。

闹铃响起后，可按任意键钮停止音鸣。闹铃将保持启用，并继续每日出现。

秒表计时器



1. 按 MODE (模式)，直到出现“CHR”。
2. 按 START/SPLIT/+ (开始/分项计时/+) 开始秒表计时。
3. 按 START/STOP (开始/停止) 停止。再次按继续。
4. 秒表计时器停止时，按 SPLIT/RESET (分项计时/重置) 将秒表计时器重置为零。

分项计时

在秒表计时器运行期间，您可以冻结显示，以查看特定点的时间。这被称为“分项计时”。要进行分项计时，在秒表计时器运行期间按 SPLIT/RESET (分项计时/重置)。

“SPLIT (分项计时)”显示，显示将冻结十秒钟，之后再次显示正在运行的秒表计时器。您可以按 MODE (模式) 跳过十秒冻结。

如果在运行秒表计时器期间退出秒表计时器模式，这将继续运行。在时间显示中，“CHR”将闪烁。

INDIGLO® 夜间照明功能

按 INDIGLO® 按钮启动夜间照明。INDIGLO® 夜间照明采用了电致发光技术，可在夜间和低光度环境下照亮整个表盘。

防水防震

如果您的手表如果具有防水性能，则会显示米数刻度或 (🌊)。

防水深度	p.s.i.a.* 水面以下水压
30 米/98 英尺	60
50 米/164 英尺	86
100 米/328 英尺	160

* 按磅每平方英寸计算的绝对压力

警告：为保持防水性能，请勿在水中按任何键钮。

1. 只有在镜面、按钮和表壳完好无损的情况下，本表才能保持防水性能。
2. 本表非潜水用手表，不宜在潜水时使用。
3. 接触盐水处理后，用清水冲洗。

电池

消费者不能自行更换手表的纽扣电池或硬币电池。只有钟表商或其他专业人士才能更换该电池。

TIMEX 国际保修规定

www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html

©2024 Timex Group USA, Inc. TIMEX、INDIGLO 和 NIGHT-MODE 是 Timex Group B.V.及其子公司的注册商标。

使用説明書をよくお読みになり、Timex®時計の操作方法をご理解ください。モデルによっては記載されているすべての機能が備わっていない場合があります。

機能

日時 (12/24 時間フォーマット) • 時刻チャイム • デイリーアラーム • 24時間クロノグラフ • INDIGLO® ナイトライト

基本操作



時間・日付の設定

1. 時間が表示されるまでMODEボタンを押します。
2. SETを押します。秒の表示は点滅します。START/STOP を押して秒を 00 に設定します。
3. MODE を押します。分の数字は点滅します。START/STOP を押して数字を進めます。
4. MODE を押します。時間(A/P付き)の表示は点滅します。START/STOPで設定します。SPLIT/RESET ボタンで12/24時間表示を切り替えます。
5. MODE を押し、月・日付け・年を設定します。
6. SETを押すといつでも設定を終了します。

時間の表示中はSTART/STOPで時刻チャイムの設定を切り替えます。チャイムが有効の時は表示のコロンが点滅します。

アラーム

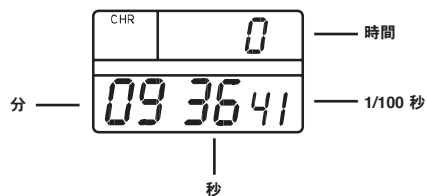
1. 画面左上にALARMが表示されるまでMODE ボタンを押します。目覚ましの時間は画面上部に表示されます。
2. SETを押します。時間の表示は点滅します。START/STOPで設定します。
3. MODE を押します。分の数字は点滅します。START/STOP を押して数字を進めます。
4. SETを押すといつでも設定を終了します。アラームは自動的に有効になります。

有効の時は、ここと時間の表示に (A) が現れます。

アラームモードではSTART/STOPでアラームの設定を切り替えます。

アラームが鳴ったら、どれかのボタン押すと止まります。アラームはそのまま、無効にするまで毎日鳴ります。

クロノグラフ



1. CHRが表示されるまで MODE ボタンを押します。
2. START/STOP を押してクロノを開始します。
3. START/STOPで止めます。もう一度押すと再開されます。
4. 止まっている間にSPLIT/RESETでクロノをゼロに設定します。

スプリット

クロノ計測中で特定の時間をそのまま表示することができます。これはスプリットと言います。スプリットは、計測中でSPLIT/RESETを押すと表示されます。

SPLITが表示され、スプリット時間は10秒間表示されてから現在の時間の表示に戻ります。MODEで表示を閉じることもできます。

計測中でクロノモードを閉じても、そのまま計測は続きます。時間表示の画面でCHRが点滅されます。

INDIGLO® ナイトライト

INDIGLO® ボタンを押してナイトライトを作動します。INDIGLO® ナイトライトに使用されているエレクトロルミネッセント技術により、夜間および暗い場所で腕時計の文字盤全体が明るくなります。

耐水性・耐衝撃性

時計が防水であれば、メートルマーキングまたは() が示されています。

防水水深	p.s.i.a.* 水圧
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160

*重量ポンド毎平方インチ絶対圧

警告: 水性を維持するためには、水中ではどのボタンも押さないでください。

1. 腕時計はレンズ、プッシュボタン、ケースがそのままの状態の場合でのみ耐水性があります。
2. 計はダイバーウォッチではありませんので潜水には使用しないでください。
3. 腕時計に塩水がかかった場合は真水ですすいでください。

電池

時計用ボタン電池またはコイン型電池は、消費者が交換することを意図していません。電池交換は、宝石店またはその他の専門業者のみご依頼ください。

TIMEX 国際保証書

www.timexwatch.jp/fs/timex/c/guide#returns

©2024 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO と NIGHT-MODE は Timex Group B.V. とその関連会社の登録商標です。

Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации, чтобы понять, как правильно пользоваться часами Timex®. **Те или иные функции, описанные в настоящем буклете, в вашей модели могут отсутствовать.**

ФУНКЦИИ

Время и дата (12/24-часовой формат) • Почасовой звуковой сигнал • Ежедневный будильник • 24-часовой хронограф • Ночная подсветка INDIGLO®.

ОСНОВНЫЕ ДЕЙСТВИЯ



УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ-ДАТЫ

1. Нажимайте на кнопку MODE (режим) до тех пор, пока на дисплее не появится режим отображения времени.
2. Нажмите на кнопку SET. Замигают секунды. Нажмите на кнопку START/STOP для обнуления.
3. Нажмите на кнопку MODE. Замигают минуты. Нажимайте на START/STOP для смены цифр.
4. Нажмите на кнопку MODE. Замигают часы (с A/P (до/после пол.)). Нажимайте на START/STOP для смены цифр. Нажимайте на кнопку SPLIT/RESET для переключения между 12- и 24-часовым форматом отображения времени.
5. Нажмите на кнопку MODE для продолжения установки месяца, числа месяца и года.
6. Нажмите на кнопку SET для выхода из режима в любое время.

В режиме отображения времени, нажимайте на кнопку START/STOP для включения/ отключения почасового звукового сигнала. При включенном сигнале мигает двоеточие.

БУДИЛЬНИК

1. Нажимайте на кнопку MODE до тех пор, пока в верхнем левом углу дисплея не появится слово "ALARM" (будильник). Время, на которое установлен будильник, отображено в верхней части дисплея.
2. Нажмите на кнопку SET. Замигают часы. Нажимайте на START/STOP для смены цифр.
3. Нажмите на кнопку MODE. Замигают минуты. Нажимайте на START/STOP для смены цифр.
4. Нажмите на кнопку SET для выхода из режима в любое время. Будильник включается автоматически.

При включенном будильнике, здесь и в режиме отображения времени появляется значок (🔔).

В режиме Будильник, нажимайте на кнопку START/STOP для включения/ отключения будильника.

При срабатывании будильника нажмите на любую кнопку для отключения звукового сигнала. Будильник остается включенным и будет срабатывать ежедневно.

ХРОНОГРАФ



1. Нажимайте на кнопку MODE до тех пор, пока не появится обозначение "CHR".
2. Нажмите на кнопку START/STOP для начала хронометража.
3. Нажмите на кнопку START/STOP для прекращения. Нажмите еще раз для возобновления.
4. При остановленном хронометраже, нажмите на кнопку SPLIT/RESET для обнуления хронографа.

ЗАМЕР ПРОМЕЖУТОЧНОГО ВРЕМЕНИ

При работающем хронографе, можно «заморозить» дисплей для просмотра своего результата по времени на данный момент. Это называется «замер промежуточного времени». Для замера промежуточного времени нажмите на кнопку SPLIT/RESET при работающем хронографе.

Появится слово "SPLIT", и дисплей застынет на 10 секунд, после чего хронометраж возобновится. Можно избежать десятисекундных остановок, нажав на кнопку MODE.

Если вы выйдете из режима Хронограф при работающем хронографе, хронометраж продолжится. В режиме отображения времени будет мигать обозначение "CHR".

НОЧНАЯ ПОДСВЕТКА INDIGLO®

Нажмите на кнопку INDIGLO® для включения ночной подсветки. Электролюминесцентная технология, используемая в ночной подсветке INDIGLO®, освещает весь циферблат часов в ночное время и в условиях слабой освещенности.

ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ И УДАРОПРΟЧНОСТЬ

О водонепроницаемости ваших часов свидетельствует метровая отметка или значок (🌊).

Глубина водонепроницаемости	p.s.i.a. * Давление воды ниже поверхности
30м/98футов	60
50м/164фута	86
100м/328футов	160

*абсолютное давление в фунтах на кв. дюйм

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ДЛЯ СОХРАНЕНИЯ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТИ НЕ НАЖИМАЙТЕ КНОПКИ ПОД ВОДОЙ.

1. Часы сохраняют водонепроницаемость только до тех пор, пока стекло циферблата, кнопки и корпус остаются неповрежденными.
2. Часы не являются водолазными и не предназначены для ныряния.
3. После контакта с морской водой часы следует ополоснуть пресной водой.

БАТАРЕЙКА

Часовая батарейка или батарейка таблеточного типа не предназначены для замены потребителем. Заменять батарейку должен только ювелир или другой специалист.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ TIMEX

www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html

©2024 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO и NIGHT-MODE являются зарегистрированными торговыми марками компании Timex Group B.V. и ее дочерних предприятий.

Přečtěte si prosím návod pozorně, abyste pochopili, jak hodinky Timex® fungují. **Může se stát, že konkrétní typ vašich hodinek nemá všechny funkce popsané v této brožurce.**

FUNKCE

Čas a datum (12/24 hodinový formát) • Hodinové odbíjení • Denní upozornění • 24hodinové stopky • noční světlo INDIGLO®.

ZÁKLADNÍ POSTUPY



NASTAVENÍ ČASU-DATA

1. Tiskněte tlačítko MODE, dokud se nezobrazí displej Času.
2. Stiskněte SET. Rozblikají se sekundy. Pro nastavení na 00 stiskněte tlačítko START/STOP.
3. Stiskněte MODE. Začnou blikat minuty. Pro posun vpřed stiskněte tlačítko START/STOP.
4. Stiskněte MODE. Rozbliká se Hodina (s A/P). Pro posun vpřed stiskněte tlačítko START/STOP. Pro přepínání mezi 12 a 24hodinovým formátem stiskněte tlačítko SPLIT/RESET.
5. Pro pokračování v nastavení měsíce, data, a dne v týdnu stiskněte MODE.
6. Pro ukončení kdykoli stiskněte SET.

Pro zapnutí nebo vypnutí hodinového odbíjení stiskněte na displeji Čas tlačítko START/STOP. Při zapnutí bude blikat dvoječka.

UPOZORNĚNÍ

1. Mačkejte MODE, dokud se v levé horní části displeje nezobrazí "ALARM". Čas alarmu se zobrazuje v horní části displeje.
2. Stiskněte SET. Rozblikají se hodiny. Pro posun vpřed stiskněte tlačítko START/STOP.
3. Stiskněte MODE. Začnou blikat minuty. Pro posun vpřed stiskněte tlačítko START/STOP.
4. Pro ukončení kdykoli stiskněte SET. Upozornění je aktivní automaticky.

Je-li upozornění aktivováno, zde a na displeji Času se zobrazí

Pro aktivaci/deaktivaci upozornění stiskněte v režimu upozornění tlačítko START/STOP.

Když upozornění zazní, pro jeho ztišení stiskněte kterékoli tlačítko. Upozornění zůstává aktivováno a bude fungovat denně.

CHRONOGRAF



1. Mačkejte tlačítko MODE, dokud se nezobrazí "CHR".
2. Pro spuštění stopky stiskněte START/STOP.
3. Pro zastavení stiskněte START/STOP. Pro pokračování je stiskněte znovu.
4. Jsou-li stopky zastavené, pro jejich reset na nulu stiskněte SPLIT/RESET.

MĚŘENÍ MEZIČASŮ

Jsou-li stopky spuštěny, může displej zmrazit a zkontrolovat čas na určitém místě. Tomu se říká "měření mezičasu". Pro měření mezičasu stiskněte při zapnutých stopkách tlačítko SPLIT/RESET.

Zobrazí se "SPLIT" a displeji na deset sekund zamrzne, načež bude dál zobrazovat spuštěné stopky. Zmrazení na 10 sekund můžete vynechat stisknutím tlačítka MODE.

Pokud z režimu stopky odejdete, zatímco budou stále běžet, budou pokračovat v běhu. Na displeji Času bude blikat "CHR".

FUNKCE NOČNÍHO SVĚTLA INDIGLO®

Pro aktivaci nočního světla stiskněte tlačítko INDIGLO®. Elektroluminiscenční technologie, používaná v nočním světle INDIGLO®, v noci a při zhoršených světelných podmínkách osvětluje celý ciferník.

ODOLNOST PROTI VODĚ A NÁRAZŮM

Jsou-li vaše hodinky vodotěsné, je na nich označen údaj v metrech nebo ().

Odolnost proti vodě Hlubka	p.s.i.a. * Tlak vody pod hladinou
30m/98ft	60
50 m/164ft	86
100m/328ft	160

*absolutní tlak v librách na čtvereční palec

VAROVÁNÍ: ABY ZŮSTALA VODOTĚSNOST ZACHOVÁNA NETISKŇETE ŽÁDNÁ TLAČÍTKA NA HODINKÁCH POD VODOU.

1. Hodinky si vodotěsnost zachovají pouze tehdy, pokud zůstane neporušené sklíčko, tlačítka a plášť.
2. Nejedná se o potápěčské hodinky, a nesmí být používány při potápění.
3. Budou-li hodinky vystaveny mořské vodě, opláchněte je sladkou vodou.

BATERIE

Spotřebitel není oprávněn k výměně knoflíkové nebo mincové baterie hodinek. Výměnu baterie smí provádět pouze klenotník nebo jiný odborník.

MEZINÁRODNÍ ZÁRUKA SPOLEČNOSTI TIMEX

https://www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html

©2024 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO a NIGHT-MODE jsou registrovanými ochrannými známkami společnosti Timex Group B.V. a jejich dceřiných společností.

Kérjük, figyelmesen olvassa el az útmutatót, hogy megismerje Timex® órája működését. **Az Ön modellje nem feltétlenül tartalmazza az ezen füzetben leírt összes funkciót.**

JELLEMZŐK

Idő és dátum (12/24-órás formátum) • Óránkénti hangjelzés • Napi ébresztés • 24 órás kronográf • INDIGLO® éjszakai fény.

ALAPVETŐ MŰKÖDÉS



AZ IDŐ BEÁLLÍTÁSA

1. Nyomja meg a MODE (MÓD) gombot, amíg megjelenik az Idő kijelzés.
2. Nyomja meg a SET (BEÁLLÍTÁS) gombot. A másodpercek villogni fognak. Nyomja meg a START/STOP (INDÍTÁS/LEÁLLÍTÁS) gombot 00 értékre állításhoz.
3. Nyomja meg a MODE gombot. A perc számjegyek villogni fognak. Nyomja meg a START/STOP gombot a továbbléptetéshez.
4. Nyomja meg a MODE gombot. Óra (A / P -vel) villogni fog. Nyomja meg a START/STOP gombot a továbbléptetéshez. Nyomja meg a SPLIT/RESET (RÉSZIDŐ/NULLÁZÁS) gombot a 12 és 24 órás formátum közötti váltáshoz.
5. Nyomja meg a MODE gombot a hónap, a dátum és a hét napjának beállításához.
6. A SET gomb megnyomásával bármikor kiléphet.

Az Idő kijelzőn nyomja meg a START/STOP gombot az óránkénti hangjelzés be/ki kapcsolásához. Bekapcsolt állapotban a kettőspont villog.

ÉBRESZTÉS

1. Nyomja meg a MODE gombot, amíg a kijelző bal felső sarkában megjelenik az ÉBRESZTÉS felirat. Az ébresztési idő megjelenik a kijelző tetején.
2. Nyomja meg a SET gombot. Az Óra villogni fog. Nyomja meg a START/STOP gombot a továbbléptetéshez.
3. Nyomja meg a MODE gombot. A perc számjegyek villogni fognak. Nyomja meg a START/STOP gombot a továbbléptetéshez.
4. A SET gomb megnyomásával bármikor kiléphet. Az ébresztés automatikusan aktiválásra kerül.

Ha az ébresztés aktiválva van, az jelenik meg itt, és az idő kijelzőben.

Ébresztés üzemmódban nyomja meg a START/STOP gombot az ébresztés aktiválásához / hatástalanításához.

Ha az ébresztés megszólalt, nyomja meg bármelyik gombot a kikapcsolásához. A ébresztés továbbra is aktív marad, és naponta folytatódik.

KRONOGRÁF



1. Nyomja meg a MODE gombot, amíg a "CHR" felirat meg nem jelenik.
2. Nyomja meg a START/STOP gombot a krono indításához.
3. Nyomja meg a START/STOP gombot a leállításához. Nyomja meg újra a folytatáshoz.
4. Amikor a krono le van állítva, nyomja meg a SPLIT/RESET gombot a krono nullázásához.

RÉSZIDŐ MÉRÉSE

Miközben a krono fut, lefagyaszthatja a kijelzőt, hogy megnézze az időt egy adott ponton. Ez az úgynevezett "részidő ellenőrzés". A részidő ellenőrzéséhez nyomja meg a SPLIT/RESET gombot, miközben a krono fut.

Megjelenik a "SPLIT" felirat, és a kijelző 10 másodpercre lefagy, mielőtt ismét a futó krono-t mutatja. A tíz másodperces lefagyasztást a MODE megnyomásával oldhatja fel.

Ha kilép a krono módból amikor a krono fut, az továbbra is futni fog. Az Idő kijelzőn a "CHR" felirat jelenik meg.

AZ INDIGLO® NIGHT-LIGHT

Nyomja meg az INDIGLO® gombot az éjszakai fény aktiválásához. Az INDIGLO® NIGHT-LIGHT-hoz használt elektrolumineszcens technika az egész számlapot megvilágítja éjjel és rossz látási viszonyok között. O® gomb 4 másodpercig történő lenyomva tartásával ki nem kapcsoljuk.

VÍZ ÉS ÜTÉSÁLLÓSÁG

Ha az órája vízálló, méter-jelölés vagy () látható rajta.

Vízállóság-mélység	p.s.i.a. * Felszín alatti víznyomás
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160

*abszolút font/négyszethüvelyk

FIGYELEM: A VÍZÁLLÓSÁG FENNTARTÁSÁRA NE NYOMJA MEG EGYIK GOMBOT SEM A VÍZ ALATT.

1. Az óra csak addig vízálló, ameddig a számlap, a nyomógombok és a tok érintetlenek maradnak.
2. Ez az óra nem búváróra, és nem használható búvárkodáshoz.
3. Sós vízzel való érintkezés után öblítse le édesvízzel.

ELEM

Az órában található gomelem cseréjét nem végezheti el a fogyasztó. Az elemet csak ékszerész vagy más szakember cserélheti ki.

TIMEX NEMZETKÖZI GARANCIA

https://www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html

©2024 Timex Group USA, Inc. A TIMEX, az INDIGLO és a NIGHT-MODE a Timex Group BV és leányvállalatainak bejegyzett védjegyei.

Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji w celu zapoznania się z zasadami obsługi zegarka Timex®. **Nabyty przez Państwa model może nie być wyposażony we wszystkie funkcje opisane w niniejszej broszurce.**

FUNKCJE

Godzina i data (format 12h/24h) • Sygnał dźwiękowy pełnej godziny • Codzienny budzik • 24-godzinny chronometr (stoper) • Podświetlanie INDIGLO®.

PODSTAWOWE FUNKCJE



USTAWIANIE GODZINY-DATY

1. Naciskać przycisk MODE do momentu, aż wyświetli się godzina.
2. Nacisnąć SET. Będą migały sekundy. Nacisnąć START/STOP, aby ustawić sekundy na 00.
3. Nacisnąć MODE. Będą migały cyfry minut. Nacisnąć START/STOP, aby zwiększyć wartość.
4. Nacisnąć MODE. Będzie migała godzina (wraz z A/P, czyli przed południem/po południu). Nacisnąć START/STOP, aby zwiększyć wartość. Nacisnąć SPLIT/RESET, aby przełączyć pomiędzy formatem 12- 24-godzinnym.
5. Naciskać MODE, aby ustawić kolejno miesiąc, datę i dzień tygodnia.
6. Nacisnąć SET, aby zakończyć ustawianie w dowolnym momencie.

Kiedy wyświetlany jest czas, nacisnąć START/STOP, aby włączyć/wyłączyć sygnał dźwiękowy pełnej godziny. Kiedy jest włączony, miga dwukropek pomiędzy godziną i minutą.

BUDZIK (ALARM)

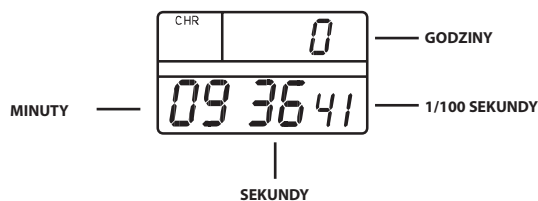
1. Naciskać MODE, aż "ALARM" ukaże się w lewym górnym rogu ekranu. Czas alarmu/ budzika ukaże się u góry wyświetlacza.
2. Nacisnąć SET. Będzie migała godzina. Nacisnąć START/STOP, aby zwiększyć wartość.
3. Nacisnąć MODE. Będą migały cyfry minut. Nacisnąć START/STOP, aby zwiększyć wartość.
4. Nacisnąć SET, aby zakończyć ustawianie w dowolnym momencie. Alarm jest automatycznie aktywny.

Gdy funkcja Alarm jest aktywna, na wyświetlaczu czasu pojawia się symbol .

W trybie Alarm nacisnąć START/STOP, aby aktywować/dezaktywować alarm.

Gdy dzwoni alarm (budzik), nacisnąć dowolny przycisk, aby go wyciszyć. Alarm (budzik) pozostaje aktywny i będzie dzwonił raz na dobę.

CHRONOMETR (STOPER)



1. Naciskać przycisk MODE do momentu, aż wyświetli się „CHR”.
2. Nacisnąć START/STOP, aby uruchomić stoper.
3. Nacisnąć START/STOP, aby zatrzymać. Nacisnąć ponownie, aby przejść dalej.
4. Po zatrzymaniu stopera nacisnąć SPLIT/RESET, aby go wyzerować.

MIERZENIE MIĘDZYCZASÓW

Kiedy stoper odmierza czas, można zatrzymać odczyt ekranu, aby wyświetlić czas, który upłynął do wybranego momentu. Nazywane jest to „mierzeniem międzyczasu”. Międzyczas mierzy się naciskając SPLIT/RESET, kiedy stoper odmierza czas.


Na wyświetlaczu ukaże się „SPLIT” i wyświetlany czas zatrzyma się na 10 sekund, po czym powróci do wyświetlania czasu na stoperze. Można pominąć to 10-sekundowe zatrzymanie naciskając MODE.

Po wyjściu z trybu stopera kiedy odmierza on czas, odmierzanie będzie trwało. Na wyświetlaczu będzie ukazywana godzina wraz z migającym „CHR”.

FUNKCJA PODŚWIETLENIA INDIGLO®

Aby włączyć podświetlenie, nacisnąć przycisk INDIGLO®. Technologia elektroluminescencyjna zastosowana w podświetleniu INDIGLO® sprawia, że w nocy oraz w warunkach słabego oświetlenia podświetlana jest cała tarcza zegarka.

WODOSZCZELNOŚĆ I ODPORNOŚĆ NA WSTRZĄSY

Jeżeli nabyty przez Państwa zegarek jest wodoszczelny, znajduje się na nim oznaczenie metrów lub znak ().

Głębokość zapewniająca zachowanie wodoszczelności	p.s.i.a. * Ciśnienie pod powierzchnią wody
30m/98st.	60
50m/164st.	86
100m/328st.	160

*funtów na cal kwadratowy (ciśnienie bezwzględne)

OSTRZEŻENIE: ABY WODOSZCZELNOŚĆ ZOSTAŁA ZACHOWANA, POD WODĄ NIE WOLNO WCISKAĆ ŻADNYCH PRZYCISKÓW.

1. Zegarek zachowuje wodoszczelność pod warunkiem, że jego szkielko, przyciski i koperta nie są uszkodzone.
2. Nie jest to zegarek do nurkowania, więc nie należy go używać podczas nurkowania.
3. Po wystawieniu na działanie słonej wody zegarek należy przepłukać w słodkiej wodzie.

BATERIA

Ogniwo guzikowe w zegarku nie może być wymieniane przez użytkownika. Baterię może wymieniać jedynie zegarmistrz lub inny specjalista.

TIMEX - GWARANCJA MIĘDZYKARODOWA

https://www.timex.pl/pl_PL/productWarranty.html

©2024 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO i NIGHT-MODE są znakami handlowymi firmy Timex Group B.V. oraz jej firm zależnych.

Citiți cu atenție instrucțiunile pentru a înțelege cum să folosiți ceasul dumneavoastră Timex®. **S-ar putea ca modelul dumneavoastră să nu includă toate caracteristicile descrise în prezenta broșură.**

CARACTERISTICI

Ora și data (în format 12/24 ore) • Avertizare sonoră orară • Alarmă zilnică • Cronograf cu 24 de ore • Lumină nocturnă INDIGLO®.

OPERARE DE BAZĂ

SET SAU DONE

(pentru a salva modificările și a părăsi setările)

MODE SAU NEXT

(Continuați cu pasul următor)



START/STOP

(Creșteți valoarea. Țineți apăsat pentru a crește rapid)

SPLIT/RESET

Buton INDIGLO®

SETAREA OREI ȘI A DATEI

1. Apăsați MODE până când apare afișajul Oră.
2. Apăsați SET. Secunde vor clipi. Apăsați START/STOP pentru a seta la 00.
3. Apăsați MODE. Minutele se vor aprinde intermitent. Apăsați START/STOP pentru a continua.
4. Apăsați MODE. Ora (cu A/P) va clipi. Apăsați START/STOP pentru a continua. Apăsați SPLIT/RESET pentru a comuta între formatul cu 12 și cel cu 24 de ore.
5. Apăsați MODE pentru a continua să setați luna, ziua și anul.
6. Apăsați SET pentru a ieși în orice moment.

În afișajul Oră, apăsați START/STOP pentru a activa/dezactiva avertizarea sonoră orară. Cele două puncte vor clipi când este activată funcția.

ALARMĂ

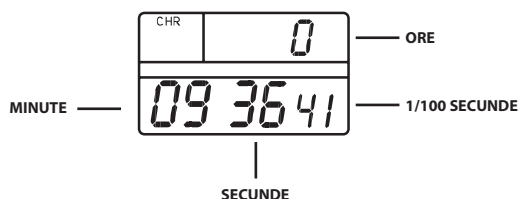
1. Apăsați MODE până apare „ALARM” în partea stângă sus a afișajului. În partea de sus a afișajului apare ora alarmei.
2. Apăsați SET. Ora va clipi. Apăsați START/STOP pentru a da înainte.
3. Apăsați MODE. Minutele se vor aprinde intermitent. Apăsați START/STOP pentru a continua.
4. Apăsați SET pentru a ieși în orice moment. Alarma este activată în mod automat.

Când este activată alarma,  apare aici și în afișajul Oră.

În modul Alarmă, apăsați START/STOP pentru a activa/dezactiva alarma.

Când sună alarma, apăsați orice buton pentru a o opri. Alarma rămâne activată și va continua să se declanșeze zilnic.

CRONOGRAF



1. Apăsați MODE până apare „CHR”.
2. Apăsați START/STOP pentru a porni cronograful.
3. Apăsați START/STOP pentru a opri. Apăsați din nou pentru a continua.
4. Când se oprește cronograful, apăsați SPLIT/RESET pentru a-l reseta la zero.

MARCAREA TIMPILOR INTEREDIARI

În timp ce cronograful funcționează, puteți bloca afișajul pentru a vedea timpul obținut într-un anumit moment. Această acțiune se numește „marcarea unui timp intermediar”. Pentru a marca un timp intermediar, apăsați SPLIT/RESET în timp ce funcționează cronograful.


„SPLIT” apare și afișajul se va opri timp de 10 secunde înainte de a apărea din nou cronograful care măsoară timpul. Puteți omite oprirea de 10 secunde dacă apăsați MODE.

Dacă ieșiți din modul Cronograf cu cronograful în funcțiune, acesta va continua să funcționeze. În afișajul Oră, „CHR” va clipi.

LUMINĂ NOCTURNĂ INDIGLO®

Apăsați butonul INDIGLO® pentru a activa lumina nocturnă. Tehnologia electroluminiscentă folosită în lumina nocturnă INDIGLO® iluminează întregul cadran al ceasului noaptea sau în condiții de lumină redusă. INDIGLO® timp de 4 secunde.

REZISTENȚA LA APĂ ȘI LA ȘOCURI

Dacă ceasul dumneavoastră este etanș la apă, este indicat marcajul în metri sau ().

Adâncimea apei la care se asigura etanșeitatea	p.s.i.a. * Presiunea apei
30 m/98 ft	60
50 m/164 ft	86
100 m/328 ft	160

*livre pe inch pătrat presiune absolută

ATENȚIE: CA SĂ MENȚINEȚI REZISTENȚA LA APĂ, NU APĂSAȚI NICIUN BUTON SUB APĂ.

1. Ceasul este etanș doar dacă geamul, butoanele și carcasa rămân intacte.
2. Acesta nu este un ceas destinat scufundărilor acvatice și, prin urmare, nu trebuie folosit la scufundări.
3. În cazul în care ceasul a fost expus la apă sărată, clățiți-l cu apă dulce.

BATERIE

Bateria rotundă sau tip nasture a ceasului nu trebuie înlocuită de către consumator. Numai un bijutier sau un alt profesionist poate să o înlocuiască.

GARANȚIA INTERNAȚIONALĂ TIMEX

https://www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html

©2024 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO și NIGHT-MODE sunt mărci comerciale înregistrate ale Timex Group B.V. și ale filialelor sale.

Timex® saatinizin nasıl çalıştırılacağını anlamak için lütfen talimatı dikkatle okuyun.
Saatinizin modeli bu kitapçıkta anlatılan tüm özellikleri içermeyebilir.

ÖZELLİKLER

Saat ve tarih (12/24 saatlik zaman biçimi) • Saat başında zil sesi • Günlük alarm
• 24 saatlik kronometre • INDIGLO® gece ışığı.

TEMEL ÇALIŞMA



SAATİN VE TARİHİN AYARLANMASI

1. Saat ekranı görünene kadar MODE (Mod) düğmesine basın.
2. SET (Ayarla) düğmesine basın. Saniye yanıp söner. 00'a ayarlamak için START/STOP (Başlat/Durdur) düğmesine basın.
3. MODE (Mod) düğmesine basın. Dakika yanıp söner. İlerlemek için START/STOP (Başlat/Durdur) düğmesine basın.
4. MODE (Mod) düğmesine basın. Saat (A/P ile) yanıp söner. İlerlemek için START/STOP (Başlat/Durdur) düğmesine basın. 12 ve 24 saatlik zaman biçimi arasında geçiş yapmak için SPLIT/RESET (Ayrık Zaman/Sıfırla) düğmesine basın.
5. Ayı, tarihi ve yılı ayarlamaya devam etmek için MODE (Mod) düğmesine basın.
6. İsteddiğiniz zaman çıkmak için SET (Ayarla) düğmesine basın.

Saat ekranında, saat başında zil sesini açmak/kapatmak için START/STOP (Başlat/Durdur) düğmesine basın. Açık olduğunda sütun yanıp söner.

ALARM

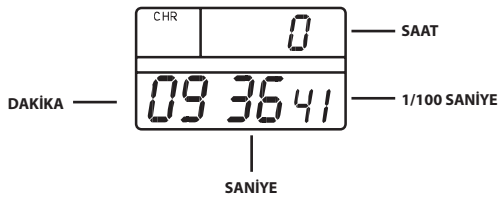
1. Ekranın sol üst kısmında "ALARM" ifadesi görünene kadar MODE (Mod) düğmesine basın. Alarm zamanı ekranın üst kısmında görünür.
2. SET (Ayarla) düğmesine basın. Saat yanıp söner. İlerlemek için START/STOP (Başlat/Durdur) düğmesine basın.
3. MODE (Mod) düğmesine basın. Dakika yanıp söner. İlerlemek için START/STOP (Başlat/Durdur) düğmesine basın.
4. İsteddiğiniz zaman çıkmak için SET (Ayarla) düğmesine basın. Alarm otomatik olarak etkinleştirilir.

Alarm etkinleştirildiğinde, burada ve Saat ekranında  harfi görünür.

Alarm modunda, alarmı etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için START/STOP (Başlat/Durdur) düğmesine basın.

Alarm çaldığında, susturmak için herhangi bir düğmeye basın. Alarm etkin kalmayı sürdürür ve günlük olarak çalmaya devam eder.

KRONOMETRE



1. "CHR" (Kronometre) ifadesi görünene kadar MODE (Mod) düğmesine basın.
2. Kronometreyi başlatmak için START/STOP (Başlat/Durdur) düğmesine basın.
3. Durdurmak için START/STOP (Başlat/Durdur) düğmesine basın. Devam etmek için tekrar basın.
4. Kronometre durdurulduğunda, kronometreyi sıfırlamak için SPLIT/RESET (Ayrık Zaman/Sıfırla) düğmesine basın.

AYRIK ZAMAN KAYDI

Kronometre çalışırken, belirli bir noktadaki zamanınızı görmek için ekranı hareketsiz hale getirebilirsiniz. Buna "ayrık zaman kaydı" adı verilir. Ayrık zaman kaydetmek için kronometre çalışırken SPLIT/RESET (Ayrık Zaman/Sıfırla) düğmesine basın.

"SPLIT" (Ayrık Zaman) ifadesi görünür ve ekran kronometreyi tekrar göstermeden önce on saniye süreyle hareketsiz kalır. MODE (Mod) düğmesine basarak on saniyelik hareketsiz ekranı atlayabilirsiniz.

Kronometre çalışırken kronometre modundan çıkarsanız bu işlem çalışmaya devam eder. Saat ekranında "CHR" (Kronometre) ifadesi yanıp söner.

INDIGLO® GECE IŞIĞI

Gece ışığını etkinleştirmek için INDIGLO® düğmesine basın. INDIGLO® gece ışığında kullanılan elektrikli ışıdayan teknoloji, gece ve düşük ışık koşullarında kadranın tamamını aydınlatır.

SU GEÇİRMEZLİK VE DARBE DİRENCİ

Saatinizin su geçirmezse metre işareti veya  gösterilir.

Su Geçirmezlik Derinliği	p.s.i.a. * Yüzeyin Altındaki Su Basıncı
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160

*inç kare başına libre (mutlak)

UYARI: SU GEÇİRMEZLİĞİ KORUMAK İÇİN SU ALTINDA HİÇBİR DÜĞMEYE BASMAYIN.

1. Saat ancak camı, düğmeleri ve gövdesi sağlam olduğu sürece su geçirmezdir.
2. Saat, dalgıç saati değildir ve dalmak için kullanılmamalıdır.
3. Saati tuzlu suya maruz kaldıktan sonra tatlı suyla yıkayın.

PİL

Düğme pil veya saat pili, tüketici tarafından değiştirilemez. Pili yalnızca bir kuyumcu veya başka bir nitelikli kişi değiştirmelidir.

TIMEX ULUSLARARASI GARANTİSİ

https://www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html

©2024 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO ve NIGHT-MODE, Timex Group B.V. ve bağlı şirketlerinin tescilli ticari markalarıdır.